

**JELSA D.D.**

**JELSA, Mala banda b.b.**

**OIB: 51177655549**

**KONSOLIDIRANO FINANCIJSKO IZVJEŠĆE**

**ZA RAZDOBLJE**

**OD 01.01. DO 31.12.2009.**

## **SADRŽAJ:**

- 1. OPĆE INFORMACIJE**
- 2. KONSOLIDIRANA BILANCA**
- 3. KONSOLIDIRANI RAČUN DOBITI I GUBITKA**
- 4. KONSOLIDIRANI IZVJEŠTAJ O NOVČANOM TOKU**
- 5. KONSOLIDIRANI IZVJEŠTAJ O PROMJENAMA NA VLASNIČKOJ GLAVNICI**
- 6. MIŠLJENJE REVIZORA**
- 7. BILJEŠKE UZ KONSOLIDIRANO FINACIJSKO IZVJEŠĆE**

## Opće informacije

### Izvješće posloводства

Pregled poslovanja za 2009. godinu prema najboljem saznanju Uprave sadrži istinit prikaz razvoja i rezultata poslovanja i položaja izdavatelja i društava uključenih u konsolidaciju, uz opis najznačajnijih rizika i neizvjesnosti kojima su izdavatelj i društva izloženi kao cjelina.

### Odgovornost za konsolidirana financijska izvješća

Temeljem važećeg hrvatskog Zakona o računovodstvu, Uprava je dužna osigurati da konsolidirana financijska izvješća za svaku financijsku godinu budu sastavljena u skladu s Međunarodnim standardima financijskog izvješćivanja (MSFI), koje objavljuje Odbor za međunarodne računovodstvene standarde (IASB), tako da daju istinitu i objektivnu sliku financijskog položaja i rezultata poslovanja Grupe za to razdoblje.

Uprava razumno očekuje da Grupa ima odgovarajuća sredstva za nastavak poslovanja u doglednoj budućnosti. Iz navedenog razloga, Uprava i dalje prihvaća načelo trajnosti poslovanja pri izradi konsolidiranih financijskih izvješća.

Odgovornosti Uprave pri izradi konsolidiranih financijskih izvješća uključuju osiguravanje:

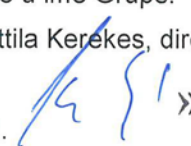
- odabira i dosljednog primjenjivanja odgovarajućih računovodstvenih politika;
- razumnih i opreznih prosudbi i procjena;
- primjenjivanja važećih računovodstvenih standarda; te
- pripremu konsolidiranih financijskih izvješća po načelu trajnosti poslovanja, osim ako je neprimjereno pretpostaviti da će Grupa nastaviti svoje poslovne aktivnosti.

Uprava je odgovorna za vođenje ispravnih računovodstvenih evidencija koje će u bilo koje doba s prihvatljivom točnošću odražavati financijski položaj Grupe, kao i njegovu usklađenost s važećim hrvatskim Zakonom o računovodstvu. Uprava je također odgovorna za čuvanje imovine Grupe te stoga i za poduzimanje razumnih mjera radi sprječavanja i otkrivanja pronevjera i ostalih nezakonitosti.

Uprava je odobrila konsolidirana financijska izvješća za izdavanje dana 29.07.2010. godine.

Potpisano u ime Grupe:

Laszlo Attila Kerekes, direktor

Jelsa d.d.  » JELSA « d.d.  
JELSA 4

Mala Banda bb

Jelsa

**Prilog 1.**

Razdoblje izvještavanja:

01.01.2009

do

31.12.2009

**Godišnji finansijski izvještaj poduzetnika GFI-POD**

Matični broj (MB): 03517292

Matični broj subjekta (MBS): 060004761

Osobni identifikacijski broj (OIB): 51177655549

Tvrta izdavatelj: JELSA d.d. Za hoteljerstvo

Poštanski broj i mjesto: 21465 Jelsa

Ulica i kućni broj: Mala banda b.b.

Adresa e-pošte:

Internet adresa: www.jelsa-hotels.com

Šifra i naziv općine/grada: 171

Šifra i naziv županije: 17

Broj zaposlenih: 75

(krajem godine)

Konsolidirani izvještaj: DA

Šifra NKD-a: 5510

Tvrte subjekata konsolidacije (prema MSFI):

Sjedište:

MB:

|                   |                 |             |
|-------------------|-----------------|-------------|
| HOTEL HVAR d.o.o. | Jelsa, Mina b.b | 94905144054 |
|-------------------|-----------------|-------------|

|                                |                     |             |
|--------------------------------|---------------------|-------------|
| FONTANA HOTEL APARTMANI d.o.o. | Jelsa, Vitarnja b.b | 31475330936 |
|--------------------------------|---------------------|-------------|

|  |  |  |
|--|--|--|
|  |  |  |
|--|--|--|

|  |  |  |
|--|--|--|
|  |  |  |
|--|--|--|

|  |  |  |
|--|--|--|
|  |  |  |
|--|--|--|

|  |  |  |
|--|--|--|
|  |  |  |
|--|--|--|

Knjigovodstveni servis:

Osoba za kontakt: Petar Radić

(unosi se samo prezime i ime osobe za kontakt)

Telefon: 01 6176 821

Telefaks: 01 6176 800

Adresa e-pošte: info@adriatic.com

Prezime i ime: KERES ATTILA LASZLO

(osoba ovlaštena za zastupanje)

**» JELSA « d.d.**  
JELSA 4

(potpis osobe ovlaštene za zastupanje)

# BILANCA

stanje na dan 31.12.2009.

| Naziv pozicije                                                     | AOP<br>oznaka | Prethodna<br>godina | Tekuća<br>godina |
|--------------------------------------------------------------------|---------------|---------------------|------------------|
| 1                                                                  | 2             | 3                   | 4                |
| <b>AKTIVA</b>                                                      |               |                     |                  |
| <b>A) POTRAŽIVANJA ZA UPISANI A NEUPLAĆENI KAPITAL</b>             | <b>001</b>    |                     |                  |
| <b>B) DUGOTRAJNA IMOVINA (003+010+020+028+032)</b>                 | <b>002</b>    | 145.817.191         | 143.577.217      |
| <b>I. NEMATERIJALNA IMOVINA (004 do 009)</b>                       | <b>003</b>    | 7.543.142           | 7.535.158        |
| 1. Izdaci za razvoj                                                | <b>004</b>    |                     |                  |
| 2. Koncesije, patenti, licencije, robne i uslužne marke, softver i | <b>005</b>    | 15.834              | 7.849            |
| 3. Goodwill                                                        | <b>006</b>    | 7.527.308           | 7.527.308        |
| 4. Predujmovi za nabavu nematerijalne imovine                      | <b>007</b>    |                     |                  |
| 5. Nematerijalna imovina u pripremi                                | <b>008</b>    |                     |                  |
| 6. Ostala nematerijalna imovina                                    | <b>009</b>    |                     |                  |
| <b>II. MATERIJALNA IMOVINA (011 do 019)</b>                        | <b>010</b>    | 138.215.213         | 135.963.224      |
| 1. Zemljište                                                       | <b>011</b>    | 8.217.382           | 8.217.382        |
| 2. Građevinski objekti                                             | <b>012</b>    | 125.088.798         | 123.771.171      |
| 3. Postrojenja i oprema                                            | <b>013</b>    | 2.722.263           | 2.218.865        |
| 4. Alati, pogonski inventar i transportna imovina                  | <b>014</b>    | 2.147.714           | 1.716.750        |
| 5. Biološka imovina                                                | <b>015</b>    |                     |                  |
| 6. Predujmovi za materijalnu imovinu                               | <b>016</b>    | 38.373              | 38.373           |
| 7. Materijalna imovina u pripremi                                  | <b>017</b>    | 35                  | 35               |
| 8. Ostala materijalna imovina                                      | <b>018</b>    | 643                 | 643              |
| 9. Ulaganje u nekretnine                                           | <b>019</b>    |                     |                  |
| <b>III. DUGOTRAJNA FINACIJSKA IMOVINA (021 do 027)</b>             | <b>020</b>    | 58.835              | 78.835           |
| 1. Udjeli (dionice) kod povezanih poduzetnika                      | <b>021</b>    | 58.800              | 78.800           |
| 2. Dani zajmovi povezanim poduzetnicima                            | <b>022</b>    |                     |                  |
| 3. Sudjelujući interesi (udjeli)                                   | <b>023</b>    |                     |                  |
| 4. Ulaganja u vrijednosne papire                                   | <b>024</b>    |                     |                  |
| 5. Dani zajmovi, depoziti i sl.                                    | <b>025</b>    | 35                  | 35               |
| 6. Vlastite dionice i udjeli                                       | <b>026</b>    |                     |                  |
| 7. Ostala dugotrajna financijska imovina                           | <b>027</b>    |                     |                  |
| <b>IV. POTRAŽIVANJA (029 do 031)</b>                               | <b>028</b>    | 0                   | 0                |
| 1. Potraživanja od povezanih poduzetnika                           | <b>029</b>    |                     |                  |
| 2. Potraživanja po osnovi prodaje na kredit                        | <b>030</b>    |                     |                  |
| 3. Ostala potraživanja                                             | <b>031</b>    |                     |                  |
| <b>V. ODGOĐENA POREZNA IMOVINA</b>                                 | <b>032</b>    |                     |                  |
| <b>C) KRATKOTRAJNA IMOVINA (034+042+049+057)</b>                   | <b>033</b>    | 7.770.203           | 11.617.338       |
| <b>I. ZALIHE (035 do 041)</b>                                      | <b>034</b>    | 272.677             | 344.996          |
| 1. Sirovine i materijal                                            | <b>035</b>    | 252.660             | 322.001          |
| 2. Proizvodnja u tijeku                                            | <b>036</b>    |                     |                  |
| 3. Nedovršeni proizvodi i poluproizvodi                            | <b>037</b>    |                     |                  |
| 4. Gotovi proizvodi                                                | <b>038</b>    |                     |                  |
| 5. Trgovačka roba                                                  | <b>039</b>    |                     |                  |
| 6. Predujmovi za zalihe                                            | <b>040</b>    | 20.016              | 22.994           |
| 7. Ostala imovina namijenjena prodaji                              | <b>041</b>    |                     |                  |
| <b>II. POTRAŽIVANJA (043 do 048)</b>                               | <b>042</b>    | 4.428.648           | 5.799.580        |
| 1. Potraživanja od povezanih poduzetnika                           | <b>043</b>    | 333.498             | 792.987          |
| 2. Potraživanja od kupaca                                          | <b>044</b>    | 3.727.168           | 3.905.986        |
| 3. Potraživanja od sudjelujućih poduzetnika                        | <b>045</b>    |                     |                  |
| 4. Potraživanja od zaposlenika i članova poduzetnika               | <b>046</b>    | 31.731              | 31.725           |
| 5. Potraživanja od države i drugih institucija                     | <b>047</b>    | 136.402             | 744.683          |
| 6. Ostala potraživanja                                             | <b>048</b>    | 199.845             | 324.196          |
| <b>III. KRATKOTRAJNA FINACIJSKA IMOVINA (050 do 056)</b>           | <b>049</b>    | 3.045.059           | 5.437.502        |
| 1. Udjeli (dionice) kod povezanih poduzetnika                      | <b>050</b>    |                     |                  |

|                                                                                                           |     |             |             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-------------|-------------|
| 2. Dani zajmovi povezanim poduzetnicima                                                                   | 051 | 3.045.059   | 5.437.502   |
| 3. Sudjelujući interesi (udjeli)                                                                          | 052 |             |             |
| 4. Ulaganja u vrijednosne papire                                                                          | 053 |             |             |
| 5. Dani zajmovi, depoziti i slično                                                                        | 054 |             |             |
| 6. Vlastite dionice i udjeli                                                                              | 055 |             |             |
| 7. Ostala financijska imovina                                                                             | 056 |             |             |
| IV. NOVAC U BANC I BLAGAJNI                                                                               | 057 | 23.819      | 35.259      |
| <b>D) PLAĆENI TROŠKOVI BUDUĆEG RAZDOBLJA I OBRAČUNATI</b>                                                 | 058 |             |             |
| <b>E) GUBITAK IZNAD KAPITALA</b>                                                                          | 059 |             |             |
| <b>F) UKUPNO AKTIVA (001+002+033+058+059)</b>                                                             | 060 | 153.587.394 | 155.194.555 |
| <b>G) IZVANBILANČNI ZAPISI</b>                                                                            | 061 |             |             |
| <b>PASIVA</b>                                                                                             |     |             |             |
| <b>A) KAPITAL I REZERVE (063+064+065+071+072-073+074-</b>                                                 | 062 | 64.142.828  | 53.225.739  |
| I. TEMELJNI (UPISANI) KAPITAL                                                                             | 063 | 94.043.110  | 94.083.110  |
| II. KAPITALNE REZERVE                                                                                     | 064 |             |             |
| III. REZERVE IZ DOBITI (066+067-068+069+070)                                                              | 065 | 14.854      | 14.854      |
| 1. Zakonske rezerve                                                                                       | 066 |             |             |
| 2. Rezerve za vlastite dionice                                                                            | 067 |             |             |
| 3. Vlastite dionice i udjeli (odbitna stavka)                                                             | 068 |             |             |
| 4. Statutarne rezerve                                                                                     | 069 |             |             |
| 5. Ostale rezerve                                                                                         | 070 | 14.854      | 14.854      |
| IV. REVALORIZACIJSKE REZERVE                                                                              | 071 |             |             |
| V. ZADRŽANA DOBIT                                                                                         | 072 |             |             |
| VI. PRENESENI GUBITAK                                                                                     | 073 | 39.378.681  | 29.915.135  |
| VII. DOBIT POSLOVNE GODINE                                                                                | 074 | 9.463.545   |             |
| VIII. GUBITAK POSLOVNE GODINE                                                                             | 075 |             | 10.957.088  |
| IX. MANJINSKI INTERES                                                                                     | 076 |             |             |
| <b>B) REZERVIRANJA (078 do 080)</b>                                                                       | 077 | 0           | 0           |
| 1. Rezerviranja za mirovine, otpremnine i slične obveze                                                   | 078 |             |             |
| 2. Rezerviranja za porezne obveze                                                                         | 079 |             |             |
| 3. Druga rezerviranja                                                                                     | 080 |             |             |
| <b>C) DUGOROČNE OBVEZE (082 do 089)</b>                                                                   | 081 | 59.401.086  | 59.253.273  |
| 1. Obveze prema povezanim poduzetnicima                                                                   | 082 | 59.401.086  | 59.253.273  |
| 2. Obveze za zajmove, depozite i slično                                                                   | 083 |             |             |
| 3. Obveze prema bankama i drugim financijskim institucijama                                               | 084 |             |             |
| 4. Obveze za predujmove                                                                                   | 085 |             |             |
| 5. Obveze prema dobavljačima                                                                              | 086 |             |             |
| 6. Obveze po vrijednosnim papirima                                                                        | 087 |             |             |
| 7. Ostale dugoročne obveze                                                                                | 088 |             |             |
| 8. Odgođena porezna obveza                                                                                | 089 |             |             |
| <b>D) KRATKOROČNE OBVEZE (091 do 101)</b>                                                                 | 090 | 23.195.864  | 35.331.611  |
| 1. Obveze prema povezanim poduzetnicima                                                                   | 091 | 9.866.222   | 16.438.914  |
| 2. Obveze za zajmove, depozite i slično                                                                   | 092 | 173         | 1.022.285   |
| 3. Obveze prema bankama i drugim financijskim institucijama                                               | 093 | 555         | 1.275.272   |
| 4. Obveze za predujmove                                                                                   | 094 | 250.071     | 320.276     |
| 5. Obveze prema dobavljačima                                                                              | 095 | 8.452.632   | 7.756.575   |
| 6. Obveze po vrijednosnim papirima                                                                        | 096 |             | 0           |
| 7. Obveze prema zaposlenicima                                                                             | 097 | 967.983     | 1.882.255   |
| 8. Obveze za poreze, doprinose i slična davanja                                                           | 098 | 3.402.295   | 6.329.192   |
| 9. Obveze s osnove udjela u rezultatu                                                                     | 099 |             | 0           |
| 10. Obveze po osnovi dugotrajne imovine namijenjene prodaji                                               | 100 |             | 0           |
| 11. Ostale kratkoročne obveze                                                                             | 101 | 255.928     | 306.839     |
| <b>E) ODGOĐENO PLAĆANJE TROŠKOVA I PRIHOD BUDUĆEGA</b>                                                    | 102 | 6.847.616   | 7.383.931   |
| <b>F) UKUPNO – PASIVA (062+077+081+090+102)</b>                                                           | 103 | 153.587.394 | 155.194.554 |
| <b>G) IZVANBILANČNI ZAPISI</b>                                                                            | 104 |             |             |
| <b>DODATAK BILANCI (popunjava poduzetnik koji sastavlja konsolidirani godišnji financijski izvještaj)</b> |     |             |             |

| <b>KAPITAL I REZERVE</b>                |            |            |            |
|-----------------------------------------|------------|------------|------------|
| 1. Pripisano imateljima kapitala matice | <b>105</b> | 64.142.828 | 53.225.739 |
| 2. Pripisano manjinskom interesu        | <b>106</b> |            |            |

# RAČUN DOBITI I GUBITKA

za razdoblje od 1.1.2009 do 31.12.2009

| Naziv pozicije                                                                                          | AOP<br>oznaka | Prethodna<br>godina | Tekuća<br>godina  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------------|-------------------|
| 1                                                                                                       | 2             | 3                   | 4                 |
| <b>I. POSLOVNI PRIHODI (108 do 110)</b>                                                                 | <b>107</b>    | <b>20.673.855</b>   | <b>13.985.704</b> |
| 1. Prihodi od prodaje                                                                                   | 108           | 19.732.786          | 13.823.992        |
| 2. Prihodi na temelju upotrebe vlastitih proizvoda, robe i usluga                                       | 109           | 2.919               | 2.379             |
| 3. Ostali poslovni prihodi                                                                              | 110           | 938.149             | 159.331           |
| <b>II. POSLOVNI RASHODI (112-113+114+118+122+123+124+127+128)</b>                                       | <b>111</b>    | <b>21.803.088</b>   | <b>19.899.509</b> |
| 1. Smanjenje vrijednosti zaliha nedovršene proizvodnje                                                  | 112           |                     |                   |
| 2. Povećanje vrijednosti zaliha nedovršene proizvodnje                                                  | 113           |                     |                   |
| 3. Materijalni troškovi (115 do 117)                                                                    | 114           | 8.497.852           | 7.233.229         |
| a) Troškovi sirovina i materijala                                                                       | 115           | 4.693.729           | 3.267.609         |
| b) Troškovi prodane robe                                                                                | 116           |                     | 4.897             |
| c) Ostali vanjski troškovi                                                                              | 117           | 3.804.122           | 3.960.722         |
| 4. Troškovi osoblja (119 do 121)                                                                        | 118           | 8.352.298           | 6.673.397         |
| a) Neto plaće i nadnice                                                                                 | 119           | 5.011.796           | 3.986.330         |
| b) Troškovi poreza i doprinosa iz plaća                                                                 | 120           | 2.119.522           | 1.709.797         |
| c) Doprinosi na plaće                                                                                   | 121           | 1.220.979           | 977.269           |
| 5. Amortizacija                                                                                         | 122           | 2.544.857           | 2.304.627         |
| 6. Ostali troškovi                                                                                      | 123           | 2.264.685           | 3.379.182         |
| 7. Vrijednosno usklađivanje (125+126)                                                                   | 124           | 68.654              | 187.553           |
| a) dugotrajne imovine (osim financijske imovine)                                                        | 125           |                     |                   |
| b) kratkotrajne imovine (osim financijske imovine)                                                      | 126           | 68.654              | 187.553           |
| 8. Rezerviranja                                                                                         | 127           |                     |                   |
| 9. Ostali poslovni rashodi                                                                              | 128           | 74.740              | 121.519           |
| <b>III. FINACIJSKI PRIHODI (130 do 134)</b>                                                             | <b>129</b>    | <b>15.875.192</b>   | <b>603.722</b>    |
| 1. Kamate, tečajne razlike, dividende i slični prihodi iz odnosa                                        | 130           | 15.811.762          | 316.672           |
| 2. Kamate, tečajne razlike, dividende, slični prihodi iz odnosa s                                       | 131           | 63.429              | 287.049           |
| 3. Dio prihoda od pridruženih poduzetnika i sudjelujućih interesa                                       | 132           |                     |                   |
| 4. Nerealizirani dobiti (prihodi)                                                                       | 133           |                     |                   |
| 5. Ostali financijski prihodi                                                                           | 134           |                     |                   |
| <b>IV. FINACIJSKI RASHODI (136 do 139)</b>                                                              | <b>135</b>    | <b>5.317.335</b>    | <b>5.647.005</b>  |
| 1. Kamate, tečajne razlike i drugi rashodi s povezanim poduzetnicima                                    | 136           | 4.459.738           | 5.125.967         |
| 2. Kamate, tečajne razlike i drugi rashodi iz odnosa s nepovezanim                                      | 137           | 824.090             | 521.038           |
| 3. Nerealizirani gubici (rashodi) financijske imovine                                                   | 138           |                     |                   |
| 4. Ostali financijski rashodi                                                                           | 139           | 33.506              |                   |
| <b>V. IZVANREDNI - OSTALI PRIHODI</b>                                                                   | <b>140</b>    | <b>34.923</b>       |                   |
| <b>VI. IZVANREDNI - OSTALI RASHODI</b>                                                                  | <b>141</b>    |                     |                   |
| <b>VII. UKUPNI PRIHODI (107+129+140)</b>                                                                | <b>142</b>    | <b>36.583.970</b>   | <b>14.589.426</b> |
| <b>VIII. UKUPNI RASHODI (111+135+141)</b>                                                               | <b>143</b>    | <b>27.120.423</b>   | <b>25.546.514</b> |
| <b>IX. DOBIT PRIJE OPOREZIVANJA (142-143)</b>                                                           | <b>144</b>    | <b>9.463.547</b>    | <b>0</b>          |
| <b>X. GUBITAK PRIJE OPOREZIVANJA (143-142)</b>                                                          | <b>145</b>    | <b>0</b>            | <b>10.957.088</b> |
| <b>XI. POREZ NA DOBIT</b>                                                                               | <b>146</b>    |                     |                   |
| <b>XII. DOBIT RAZDOBLJA (144-146)</b>                                                                   | <b>147</b>    | <b>9.463.547</b>    | <b>0</b>          |
| <b>XIII. GUBITAK RAZDOBLJA (145+146) ili (146-144)</b>                                                  | <b>148</b>    | <b>0</b>            | <b>10.957.088</b> |
| <b>DODATAK RDG-u (popunjava poduzetnik koji sastavlja konsolidirani godišnji financijski izvještaj)</b> |               |                     |                   |
| <b>XIV.* DOBIT PRIPISANA IMATELJIMA KAPITALA MATICE</b>                                                 | <b>149</b>    | 9.463.547           |                   |
| <b>XV.* DOBIT PRIPISANA MANJINSKOM INTERESU</b>                                                         | <b>150</b>    |                     |                   |
| <b>XVI.* GUBITAK PRIPISAN IMATELJIMA KAPITALA MATICE</b>                                                | <b>151</b>    |                     | 10.957.088        |
| <b>XVII.* GUBITAK PRIPISAN MANJINSKOM INTERESU</b>                                                      | <b>152</b>    |                     |                   |



# IZVJEŠTAJ O NOVČANOM TIJEKU - Indirektna metoda

u razdoblju od 1.1.2009 do 31.12.2009

| Naziv pozicije                                                                   | AOP<br>oznaka | Prethodna<br>godina | Tekuća<br>godina  |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------------|-------------------|
| 1                                                                                | 2             | 3                   | 4                 |
| <b>NOVČANI TIJEK OD POSLOVNIH AKTIVNOSTI</b>                                     |               |                     |                   |
| 1. Dobit prije poreza                                                            | 001           | 9.463.547           | -10.957.088       |
| 2. Amortizacija                                                                  | 002           | 2.544.857           | 2.304.627         |
| 3. Povećanje kratkoročnih obveza                                                 | 003           |                     |                   |
| 4. Smanjenje kratkotrajnih potraživanja                                          | 004           | 8.828.430           | 25.709.864        |
| 5. Smanjenje zaliha                                                              | 005           |                     |                   |
| 6. Ostalo povećanje novčanog tijeka                                              | 006           |                     |                   |
| <b>I. Ukupno povećanje novčanog tijeka od poslovnih aktivnosti (001 do 006)</b>  | <b>007</b>    | <b>20.836.834</b>   | <b>17.057.403</b> |
| 1. Smanjenje kratkoročnih obveza                                                 | 008           | 19.052.466          | 19.828.042        |
| 2. Povećanje kratkotrajnih potraživanja                                          | 009           |                     |                   |
| 3. Povećanje zaliha                                                              | 010           |                     |                   |
| 4. Ostalo smanjenje novčanog tijeka                                              | 011           |                     |                   |
| <b>II. Ukupno smanjenje novčanog tijeka od poslovnih aktivnosti (008 do 011)</b> | <b>012</b>    | <b>19.052.466</b>   | <b>19.828.042</b> |
| <b>A1) NETO POVEĆANJE NOVČANOG TIJEKA OD POSLOVNIH</b>                           | <b>013</b>    | <b>1.784.368</b>    | <b>0</b>          |
| <b>A2) NETO SMANJENJE NOVČANOG TIJEKA OD POSLOVNIH</b>                           | <b>014</b>    | <b>0</b>            | <b>2.770.639</b>  |
| <b>NOVČANI TIJEK OD INVESTICIJSKIH AKTIVNOSTI</b>                                |               |                     |                   |
| 1. Novčani primici od prodaje dugotrajne materijalne i nematerijalne imovine     | 015           | 34.923              |                   |
| 2. Novčani primici od prodaje vlasničkih i dužničkih instrumenata                | 016           | 24.424.950          |                   |
| 3. Novčani primici od kamata                                                     | 017           | 222.514             | 13.053            |
| 4. Novčani primici od dividendi                                                  | 018           |                     |                   |
| 5. Ostali novčani primici od investicijskih aktivnosti                           | 019           | 1.746.381           | 1.436.717         |
| <b>III. Ukupno novčani primici od investicijskih aktivnosti (015 do 019)</b>     | <b>020</b>    | <b>26.428.768</b>   | <b>1.449.770</b>  |
| 1. Novčani izdaci za kupnju dugotrajne materijalne i nematerijalne imovine       | 021           | 7.453.270           | 2.989             |
| 2. Novčani izdaci za stjecanje vlasničkih i dužničkih financijskih instrumenata  | 022           | 9.060.400           | 20.000            |
| 3. Ostali novčani izdaci od investicijskih aktivnosti                            | 023           | 1.906.455           | 1.339.583         |
| <b>IV. Ukupno novčani izdaci od investicijskih aktivnosti (021 do 023)</b>       | <b>024</b>    | <b>18.420.125</b>   | <b>1.362.572</b>  |
| <b>B1) NETO POVEĆANJE NOVČANOG TIJEKA OD INVESTICIJSKIH</b>                      | <b>025</b>    | <b>8.008.643</b>    | <b>87.198</b>     |
| <b>B2) NETO SMANJENJE NOVČANOG TIJEKA OD INVESTICIJSKIH</b>                      | <b>026</b>    | <b>0</b>            | <b>0</b>          |
| <b>NOVČANI TIJEK OD FINANCIJSKIH AKTIVNOSTI</b>                                  |               |                     |                   |
| 1. Novčani primici od izdavanja vlasničkih i dužničkih financijskih instrumenata | 027           |                     |                   |
| 2. Novčani primici od glavnice kredita, zadužnica, pozajmica i drugih posudbi    | 028           | 7.028.147           | 4.288.351         |
| 3. Ostali primici od financijskih aktivnosti                                     | 029           |                     |                   |
| <b>V. Ukupno novčani primici od financijskih aktivnosti (027 do 029)</b>         | <b>030</b>    | <b>7.028.147</b>    | <b>4.288.351</b>  |
| 1. Novčani izdaci za otplatu glavnice kredita i obveznica                        | 031           | 16.960.084          | 1.616.350         |
| 2. Novčani izdaci za isplatu dividendi                                           | 032           |                     |                   |
| 3. Novčani izdaci za financijski najam                                           | 033           |                     |                   |
| 4. Novčani izdaci za otkup vlastitih dionica                                     | 034           |                     |                   |
| 5. Ostali novčani izdaci od financijskih aktivnosti                              | 035           |                     | 0                 |
| <b>VI. Ukupno novčani izdaci od financijskih aktivnosti (031 do 035)</b>         | <b>036</b>    | <b>16.960.084</b>   | <b>1.616.350</b>  |
| <b>C1) NETO POVEĆANJE NOVČANOG TIJEKA OD FINANCIJSKIH</b>                        | <b>037</b>    | <b>0</b>            | <b>2.672.001</b>  |
| <b>C2) NETO SMANJENJE NOVČANOG TIJEKA OD FINANCIJSKIH</b>                        | <b>038</b>    | <b>9.931.937</b>    | <b>0</b>          |
| Ukupno povećanje novčanog tijeka (013 – 014 + 025 – 026 + 037 – 038)             | 039           | 0                   | 0                 |
| Ukupno smanjenje novčanog tijeka (014 – 013 + 026 – 025 + 038 – 037)             | 040           | 138.926             | 11.440            |
| Novac i novčani ekvivalenti na početku razdoblja                                 | 041           | 162.745             | 23.819            |
| Povećanje novca i novčanih ekvivalenata                                          | 042           |                     | 11.440            |
| Smanjenje novca i novčanih ekvivalenata                                          | 043           | 138.926             |                   |
| Novac i novčani ekvivalenti na kraju razdoblja                                   | 044           | 23.819              | 35.259            |

**IZVJEŠTAJ O PROMJENAMA KAPITALA**  
za razdoblje od **1.1.2009** do **31.12.2009**

| Naziv pozicije                                                      | AOP<br>oznaka | Prethodna<br>godina | Tekuća<br>godina |
|---------------------------------------------------------------------|---------------|---------------------|------------------|
| 1                                                                   | 2             | 3                   | 4                |
| 1. Upisani kapital                                                  | 001           | 94.043.110          | 94.083.110       |
| 2. Kapitalne rezerve                                                | 002           |                     |                  |
| 3. Rezerve iz dobiti                                                | 003           | 14.854              | 14.854           |
| 4. Zadržana dobit ili preneseni gubitak                             | 004           | -39.378.681         | -29.915.135      |
| 5. Dobit ili gubitak tekuće godine                                  | 005           | 9.463.545           | -10.957.088      |
| 6. Revalorizacija dugotrajne materijalne imovine                    | 006           |                     |                  |
| 7. Revalorizacija nematerijalne imovine                             | 007           |                     |                  |
| 8. Revalorizacija financijske imovine raspoložive za prodaju        | 008           |                     |                  |
| 9. Ostala revalorizacija                                            | 009           |                     |                  |
| <b>10. Ukupno kapital i rezerve (AOP 001 do 009)</b>                | <b>010</b>    | 64.142.828          | 53.225.741       |
| 11. Tečajne razlike s naslova neto ulaganja u inozemno poslovanje   | 011           |                     |                  |
| 12. Tekući i odgođeni porezi (dio)                                  | 012           |                     |                  |
| 13. Zaštita novčanog tijeka                                         | 013           |                     |                  |
| 14. Promjene računovodstvenih politika                              | 014           |                     |                  |
| 15. Ispravak značajnih pogrešaka prethodnog razdoblja               | 015           |                     |                  |
| 16. Ostale promjene kapitala                                        | 016           |                     |                  |
| <b>17. Ukupno povećanje ili smanjenje kapitala (AOP 011 do 016)</b> | <b>017</b>    | 0                   | 0                |
|                                                                     |               |                     |                  |
| 17 a. Pripisano imateljima kapitala matice                          | 018           | 64.142.828          | 53.225.741       |
| 17 b. Pripisano manjinskom interesu                                 | 019           |                     |                  |

Stavke koje umanjuju kapital upisuju se s negativnim predznakom

Podaci pod AOP oznakama 001 do 009 upisuju se kao stanje na datum bilance

## **Bilješke uz financijske izvještaje**

(1) Bilješke uz financijske izvještaje sadrže dodatne i dopunske informacije koje nisu prezentirane u bilanci, računu dobiti i gubitka, izvještaju o novčanom tijeku i izvještaju o promjenama kapitala sukladno odredbama odgovarajućih standarda financijskog izvještavanja. (2) Bilješke uz godišnji financijski izvještaj objavljuju se u punom sadržaju sukladno odgovarajućim odredbama standarda financijskog izvještavanja.

MIŠLJENJE OVLAŠTENOG REVIZORA O OBJEKTIVNOSTI

**KONSOLIDIRANIH FINACIJSKIH IZVJEŠTAJA ZA 2009. GODINU GRUPE DRUŠTVA U VLASNIŠTVU JELSA D.D. JELSA**

1. Izvršili smo reviziju konsolidiranih financijskih izvještaja društava u 100% vlasništvu dioničkog društva **JELSA d.d.** u Jelsi, **mb: 3517292, OIB 51177655549**, i to; bilance, računa dobiti i gubitka, novčanog toka i bilježaka uz konsolidirane izvještaje. Konsolidirani financijski izvještaji obuhvatili su sljedeća društva:

1. **Jelsa d.d.** Jelsa, **mb: 3517292, OIB 51177655549**, društvo matica
2. **HOTEL HVAR** d.o.o., sa sjedištem u Jelsa, **mb: 2293161, OIB 94905144054** društvo kćer
3. **HOTEL APARTMANI D.O.O.**, iz Jelse **mb: 060230129, OIB 31475330936** društvo kćer.

2. Za svako društvo o kojem se daje mišljenje konsolidiranih financijskih izvještaja izvršena je revizija financijskih izvještaja odnosi se na utvrđivanje eliminacije međusobnog poslovnih transakcija unutar grupe, i potvrđivanje da li sastavljeni konsolidirani izvještaji pokazuju financijsko stanje grupe bez međusobnih transakcija.

3. Financijski izvještaji društava grupe u izvornom obliku, prikazani su na zakonom propisanim obrascima, kao i zajednički konsolidirani izvještaji, te su i dodatno pojašnjeni u bilješkama uz financijske izvještaje za svako društvo: Izvještaji društva obuhvaćeni konsolidacijom za navedena društava usvojeni su od uprava društava, te je za navedene financijske izvještaje odgovoran menadžment. Naša je odgovornost za izražavanje neovisnog mišljenja o prikazanim financijskim izvještajima, temeljem obavljene revizije.

4. Reviziju konsolidiranih financijskih izvještaja Društva obavili smo prema Međunarodnim revizijskim standardima. Slijedom načela koje nalažu standardi izvršili smo analizu izvještaja društava koje su predmet konsolidacije tako da bi mogli sa razumnom mjerom sigurnosti utvrdilo jesu li prikazani financijski izvještaji bez materijalno značajnijih grešaka. Društva obuhvaćena konsolidacijom povezuju poslovne transakcije koje su eliminirane tamo gdje to utječe za zbirni iskaz financijskih pozicija grupe.

5. Konsolidirani financijski izvještaji, zasnovani su na godišnjim obračunima društva grupe i osnova su za sastavljanje konsolidiranih izvještaja. Ovi izvještaji društva grupe sastavljeni su prema važećim propisima Republike Hrvatske. Računovodstvene politike prilagođene su Hrvatskim standardima financijskog izvješćivanja i računovodstvenim propisima Hrvatske. Društva su sa 31.12.2009. obavili popis imovine i obveza, a pregledana je i dokumentacija o izvršenom popisu u postupku revizije konsolidiranih izvještaja.

5. Prema našem mišljenju **konsolidirani financijski izvještaji grupe** društava navedenih u točki 1., koji su u vlasništvu dioničkog društva JELSA d.d, koji su priloženi i ovjereni ovom mišljenju, **realno i objektivno** prikazuju u svim značajnijim aspektima financijsko stanje grupe na datum 31.12.2009. godine, kao i poslovni rezultat, novčani tok i promjene na kapitalu za 2009. godinu, a sukladno primijenjenim standardima financijskog izvještavanja.

Direktor  
Dr Ante Dulčić

Ovlašteni revizori:  
**Dr. Ante Dulčić, dipl. ek.**

**Mislava Meter Pavić**



---

**JELSA D.D.**

**JELSA, Mala banda b.b.**

**OIB: 51177655549**

**BILJEŠKE UZ  
KONSOLIDIRANO FINANCIJSKO IZVJEŠĆE  
ZA RAZDOBLJE  
OD 01.01. DO 31.12.2009.**

Direktor:  
» JELSA « d.d.  
JELSA 4

---

---

## 1. OPĆI PODACI

Dioničko društvo "Jelsa" ( u nastavku; Društvo), sa sjedištem u Jelsi, Mala banda b.b., bavi se ugostiteljskim uslugama smještaja, prehrane i točenja pića kao osnovnom djelatnošću. Od sporednih djelatnost Društvo se bavi trgovinom i uslugama popravka i održavanja ugostiteljskih objekata.

Društvo je registrirano s dioničkim kapitalom od 94.043.110 kuna.

Društvo je u vlasništvu jedan hotela – Hotel Hvar i apartmamsko naselje FONTANA. U 2008. I 2009 godini Društvo je osnovalo društva sa ograničenom odgovornošću Hotel Hvar d.o.o ., Hotel Fontana Resort d.o.o., U toku 2009 godine društvima kćerima su dani hoteli i apartmamsko naselje na upravljanje uz plaćanje najamnine, Društvo posluje sa teškoćama i ima blokiran žiro račun. Uprava smatra da će uskoro izvršiti deblokadu žiro računa i da nije upitan nastavak poslovanja Društva.

Društvo je u većinskom vlasništvu društva Aguamarine d.o.o., Zagreb.

Društvo radi konsolidrane financijske izvještaje za grupu koj čine društvo i dva ovisna društva koja su u 100%-tnom vlasništvu :

- HOTEL HVAR d.o.o., Jelsa
- FONTANA HOTEL APARTMANI d.o.o  
Jelsa ,

### Tijela Društva

#### Skupština dioničara

|              |                                 |
|--------------|---------------------------------|
| Tamas Vitezy | Predsjednik Skupštine dioničara |
|--------------|---------------------------------|

#### Nadzorni odbor

|                 |                              |
|-----------------|------------------------------|
| Tamas Vitezy    | Predsjednik Nadzornog odbora |
| Eva Kerekes     | Član Nadzornog odbora        |
| Lidia Deme Deže | Član Nadzornog odbora        |

### Tijela Društva

#### Uprava

|                       |                    |
|-----------------------|--------------------|
| Laszlo Attila Kerekes | Predsjednik Uprave |
| Lovorko Stipišić      | Član Uprave        |

Konsolidacija je napravljena na temelju pojedinačnih financijskih izvjeća triju društava, iz kojih su izuzeti međusobni prometi, tako da je u konsolidiranim financijskim izvješćima ostao samo promet prema trećim osobama.

---

---

## **2. USVAJANJE NOVIH I IZMJENJENIH STANDARDA**

### ***Izjava o usklađenosti***

Konsolidirani financijski izvještaji Društva su sastavljeni sukladno zakonskim zahtjevima okvira financijskog izvještavanja primjenjivog u Republici Hrvatskoj na velike poduzetnike i poduzetnike čije dionice ili dužnički vrijednosni papiri su uvršteni ili se obavlja priprema za njihovo uvrštenje na organizirano tržište vrijednosnih papira, koji se do dana prijema Republike Hrvatske u članstvo u Europskoj uniji temelji na Međunarodnim standardima financijskog izvještavanja, njihovim dopunama i povezanim tumačenjima i Međunarodnim računovodstvenim standardima, njihovim dopunama i povezanim tumačenjima, koje utvrdi Odbor za standarde financijskog izvještavanja (nadalje: "Odbor"), a koji su objavljeni u „Narodnim novinama“.

Do datuma bilance, Odbor je utvrdio, i u „Narodnim novinama“ objavio Međunarodne standarde financijskog izvještavanja (MSFI) koji su utvrđeni od Europske komisije i objavljeni u službenom listu Europske unije br 1126/2008, bez objave Međunarodnih standarda financijskog izvještavanja utvrđenih od Europske komisije, objavljenih u službenim listovima Europske unije br. 1293/09, 1171/09, 1165/09, 1164/09, 1142/09, 1136/09, 839/09, 824/09, 636/09, 495/09, 494/09, 460/09, 254/09, 70/09, 69/09, 53/09, 1274/08, 1263/08, 1262/08, 1261/08, 1260/08 kojima su prihvaćene promjene, izmjene i dopune standarda temeljem projekta Odbora za međunarodne računovodstvene standarde iz svibnja 2008. godine. Ove promjene objavljene su i na snazi u Republici Hrvatskoj od 1. siječnja 2010. godine te će biti primijenjene na sastavljanje financijskih izvještaja za razdoblja koja započinju s danom 1. siječnjem 2010. godine. Posljedično, osnovne razlike između okvira financijskog izvještavanja za velike poduzetnike i MSFI utvrđenih od Europske komisije za 2009. godinu su sljedeće:

### ***Promjene standarda:***

- MSFI 1 (2008), Prva primjena Međunarodnih računovodstvenih standarda (na snazi od 1. srpnja 2009. godine)
- MSFI 3 (2008), Poslovne kombinacije (na snazi od 1. srpnja 2009. godine).
- MRS 1 (2007), Prezentiranje financijskih izvještaja (na snazi od 1. siječnja 2009. godine).
- MRS 23 (2007), Troškovi posudbe (na snazi od 1. siječnja 2009. godine).
- MRS 27 (2007), Konsolidirani i zasebni financijski izvještaji (na snazi od 1. srpnja 2009. godine).

### ***Izmjene i dopune standarda:***

- MSFI 1 Prva primjena Međunarodnih računovodstvenih standarda i MRS 27 - Konsolidirani i odvojeni financijski izvještaji (na snazi od 1. siječnja 2009).
  - MSFI 2 Plaćanja temeljena na dionicama (na snazi od 1. siječnja 2009. godine).
  - MSFI 5 Dugotrajna imovina namijenjena prodaji i prestanak poslovanja (i dodatak MSFI-u 1, Prva primjena) (na snazi od 1. srpnja 2009. godine).
  - MSFI 7 Financijski instrumenti: Objavljivanje
  - MRS 1/MSFI 7 Reklasifikacija financijske imovine (na snazi za godinu zaključno s 31. prosincem 2008.)
-

- 
- MRS 1 Prezentiranje financijskih izvještaja (na snazi od 1. siječnja 2009. godine).
  - MRS 8 Računovodstvene politike, promjene računovodstvenih procjena i pogreške,
  - MRS 10 Događaji nakon datuma bilance,
  - MRS 16 Nekretnine, postrojenja i oprema (i konsekventni dodatak MRS-u 7 Izvještaj o novčanom toku) (na snazi od 1. siječnja 2009. godine).
  - MRS 18 Prihodi
  - MRS 19 Primanja zaposlenih (na snazi od 1. siječnja 2009. godine).
  - MRS 20 Računovodstvo za državne potpore i objavljivanje državne pomoći (na snazi od 1. siječnja 2009. godine).
  - MRS 28 Ulaganja u povezana društva (i dodaci MRS-u 32, Financijski instrumenti: Prezentiranje i MSFI-u 7, Financijski instrumenti: Objavljivanja) (na snazi od 1. siječnja 2009. godine).
  - MRS 29 Financijsko izvještavanje u hiperinflacijskim gospodarstvima (na snazi od 1. siječnja 2009. godine).
  - MRS 31 Udjeli u zajedničkim pothvatima (i konsekventni dodaci MRS-u 32 i MSFI-u 7) (na snazi od 1. siječnja 2009. godine).
  - MRS 32, Financijski instrumenti: Prezentiranje i MRS 1 Prezentiranje financijskih izvještaja - Financijski instrumenti koji se mogu prodati i obveze koje proizlaze iz likvidacije (na snazi od 1. siječnja 2009. godine).
  - MRS 34: Financijsko izvještavanje za razdoblja tijekom godine
  - MRS 36 Umanjenje vrijednosti imovine (na snazi od 1. siječnja 2009. godine).
  - MRS 38 Nematerijalna imovina (na snazi od 1. siječnja 2009. godine).
  - MRS 39 Financijski instrumenti: Priznavanje i mjerenje (na snazi od 1. siječnja 2009. godine)
  - MRS 40 Ulaganja u nekretnine (i konsekventni dodaci MRS-u 16) (na snazi od 1. siječnja 2009. godine).
  - MRS 41 Poljoprivreda (na snazi od 1. siječnja 2009. godine).

**Tumačenja:**

- IFRIC 11 MSFI 2 - Transakcije s dionicama društava u Grupi i s vlastitim dionicama (na snazi na snazi od 1. siječnja 2008. Godine – nije bio preveden u Republici Hrvatskoj.)
  - IFRIC 12 Sporazumi o koncesiji usluga (u EU na snazi za 2009. ili 2010. godinu).
  - IFRIC 13 Programi očuvanja lojalnosti kupaca (1. srpnja 2008.)
  - IFRIC 14 MRS 19 - Ograničenja na imovinu od definiranih primanja, Minimalni zahtjevi financiranja i njihova interakcija (na snazi od 1. siječnja 2008. godine).
  - IFRIC 15 Ugovori o izgradnji nekretnina (1. siječnja 2009., u EU na snazi od 1. siječnja 2010.)
  - IFRIC 16 Zaštita neto ulaganja u inozemno poslovanje (1. listopada 2008.)
  - IFRIC 17 Raspodjela nenovčane imovine vlasnicima (1. srpnja 2009.)
  - IFRIC 18 Prijenos imovine s kupaca Prijenos imovine s kupaca (na dan ili nakon 1. srpnja 2009.)
-



---

### **3. TEMELJNE RAČUNOVODSTVENE POLITIKE**

#### **Osnova za pripremu**

Konsolidirani financijski izvještaji su pripremljeni primjenom konvencije povijesnog troška.

Sastavljanje financijskih izvješća zahtijeva od Uprave da daje procjene i izvodi pretpostavke koje utječu na iskazane iznose imovine i obveza te objavu nepredviđene imovine i nepredviđenih obveza na datum financijskih izvješća, kao i na iskazane prihode i rashode tijekom izvještajnog razdoblja. Procjene se temelje na informacijama koje su bile dostupne na datum sastavljanja financijskih izvješća, te se stvarni iznosi mogu razlikovati od procijenjenih.

#### **Izvještajna valuta**

Financijski izvještaji Društva pripremljeni su u kunama. Na dan 31. prosinca 2009. godine službeni tečaj kune u odnosu na 1 euro bio je 7,31 kuna i na 1 američki dolar 5,09 kuna (na dan 31. prosinca 2008.: 1 EUR = 7,32 HRK i 1 USD = 5,16 HRK).

#### **Osnova financijskih izvještaja Društva**

Konsolidirani financijski izvještaji Društva predstavljaju zbir imovine, obveza, kapitala i pričuva na dan 31. prosinca 2009. godine te rezultate poslovanja za 2009. godine.

#### **Priznavanje prihoda**

Prihodi se priznaju kad je vjerojatno da će u društvo pritjecati ekonomske koristi povezane s transakcijom i kad je iznos prihoda moguće pouzdano odrediti. Prihodi od prodaje priznaju se umanjeni za poreze i popuste, nakon isporuke robe, odnosno nakon što je pružena usluga te nakon prijenosa rizika i koristi. Prihodi od kamata priznaju se po načelu nastanka.

#### **Potraživanja od kupaca i predujmovi**

Potraživanja od kupaca iskazuju se u iznosima utvrđenim u računima ispostavljenim kupcima u skladu s ugovorom, narudžbom, otpremnicom i drugim dokumentima koji su služili kao temelj za ispostavljanje računa, smanjenom za ispravak vrijednosti nenaplativih potraživanja.

Potraživanja od kupaca početno se mjere po fer vrijednosti i kasnije po amortiziranom trošku koristeći metodu efektivne kamatne stope.

Uprava provodi ispravak sumnjivih i spornih potraživanja na temelju pregleda ukupne starosne strukture svih potraživanja, te na temelju pregleda značajnih, pojedinačnih iznosa uključenih u potraživanja. Ispravak vrijednosti za procijenjene nenaplative iznose priznaje se u računu dobiti i gubitka ako postoji objektivan dokaz o umanjenju vrijednosti potraživanja.

#### **Novac i novčani ekvivalenti**

---

---

Novac i novčani ekvivalenti obuhvaćaju novac u blagajni i depozite po viđenju te druga kratkoročna likvidna ulaganja koja se mogu trenutno konvertirati u poznate iznose novca i kod kojih je rizik promjene vrijednosti beznačajan.

### **Strane valute**

U financijskim izvještajima, transakcije izražene u stranim valutama, preračunate su u funkcijsku valutu Društva po tečaju važećem na dan transakcije. Monetarne stavke izražene u stranoj valuti preračunate su u funkcijsku valutu po tečaju važećem na dan bilance. Nemonetarne stavke iskazane po fer vrijednosti u stranoj valuti preračunavaju se primjenom tečajeva važećih na dan procjene fer vrijednosti. Nemonetarne stavke iskazane u stranoj valuti u visini povijesnog troška se ne preračunavaju.

Tečajne razlike nastale podmirenjem novčanih stavki i njihovim ponovnim preračunavanjem iskazuju se u računu dobiti i gubitka za razdoblje. Tečajne razlike nastale preračunavanjem nemonetarnih stavki iskazane po fer vrijednosti iskazuju se u računu dobiti i gubitka razdoblja kao financijski trošak, osim tečajnih razlika koje su nastale ponovnim preračunavanjem nemonetarnih stavki raspoložive za prodaju kod koje se gubici i dobiti priznaju izravno u glavicu, u okviru koje se također iskazuje i svaka komponenta tih gubitaka i dobitaka koja se odnosi na stranu valutu.

### **Ulaganja u ovisna društva**

Ovisna društva su društva u kojima Društvo, posredno ili neposredno, posjeduje više od pola glasačkih prava ili na neki drugi način ima kontrolu nad poslovanjem. Društvo ima ovisna društva koja nisu konsolidirana u financijskom izvještaju Društva jer se pripremaju posebni konsolidirani financijski izvještaji za Grupi.

Ulaganja u nekonsolidirana ovisna društva vrednuju se u odvojenim financijskim izvještajima po trošku.

### **Oporezivanje**

Porezni rashod s temelja poreza na dobit jest zbirni iznos tekuće porezne obveze i odgođenih poreza.

#### *Tekući porezi*

Tekuća porezna obveza temelji se na oporezivoj dobiti za godinu. Oporeziva dobit razlikuje se od neto dobiti razdoblja iskazanoj u računu dobiti i gubitka jer ne uključuje stavke prihoda i rashoda koje su oporezive ili neoporezive u drugim godinama, kao i stavke koje nikada nisu oporezive ni odbitne. Tekuća porezna obveza Društva izračunava se primjenom poreznih stopa koje su na snazi, odnosno u postupku donošenja na datum bilance.

#### *Odgođeni porezi*

Odgođeni porez jest iznos za koji se očekuje da će po njemu nastati obveza ili povrat temeljem razlike između knjigovodstvene vrijednosti imovine i obveza u financijskim izvještajima i pripadajuće porezne osnovice koja se koristi za izračunavanje oporezive dobiti a obračunava se metodom bilančne obveze. Odgođene porezne obveze općenito se priznaju za sve oporezive privremene razlike, a odgođena porezna imovina se priznaje u mjeri u kojoj je vjerojatno da će biti raspoloživa oporeziva dobit na temelju koje je

---

---

moгуће iskoristiti odbitne privremene razlike. Odgođene porezne obveze i porezna imovina ne priznaju se po privremenim razlikama koje proizlaze iz goodwilla ili početnim priznavanjem druge imovine i obveza, osim kod poslovnog spajanja, u transakcijama koje ne utječu ni na poreznu ni na računovodstvenu dobit.

Knjigovodstveni iznos odgođene porezne imovine preispituje se na svaki datum bilance i umanjuje u mjeri u kojoj više nije vjerojatno da će biti raspoloživ dostatan iznos oporezive dobiti za povrat cijelog ili dijela porezne imovine.

Odgođena porezna imovina i obveze obračunavaju se po poreznim stopama za koje se očekuje da će se primijeniti u razdoblju u kojem su obveze podmirene ili imovina realizirana, a koje se temelje na poreznim stopama (poreznim propisima) koje su na snazi ili u postupku donošenja na dan bilance. Vrednovanje odgođenih poreznih obveza i imovine odražava porezne konsekvence načina na koji Društvo očekuje povratiti ili podmiriti knjigovodstveni iznos svoje imovine i svojih obveza na izvještajni datum.

Odgođena porezna imovina i obveze se prebijaju ako postoji zakonsko pravo prijeboja tekuće porezne imovine s tekućom poreznom obvezom i ako je riječ o porezima koje nameće ista porezna uprava te ako Društvo namjerava svoju tekuću poreznu imovinu i svoje tekuće porezne obveze podmiriti u neto iznosu.

#### *Tekući i odgođeni porezi razdoblja*

Tekući i odgođeni porezi priznaju se kao prihod ili rashod u računu dobiti i gubitka, osim poreza koji se odnose na stavke koje se iskazuju izravno u glavnici, u kom slučaju se i porez također iskazuje u glavnici, ili ako porezi proizlaze iz prvog iskazivanja poslovnog spajanja, u kom slučaju se porezni učinak uzima u obzir prilikom izračunavanja goodwilla ili utvrđivanja viška udjela stjecatelja u neto fer vrijednosti prepoznatljive imovine, obveza i potencijalnih obveza stečenika iznad troška stjecanja.

#### **Nekretnine, postrojenja i oprema**

Nekretnine, postrojenja i oprema početno se iskazuju po trošku nabave umanjenom za ispravak vrijednosti i akumulirane gubitke od umanjenja vrijednosti. Amortizacija se obračunava primjenom linearne metode na temelju procijenjenog vijeka uporabe sredstva po godišnjim stopama kako slijede:

|                      | <b>2010.</b> | <b>2009.</b> |
|----------------------|--------------|--------------|
| Građevinski objekti  | 2,00%        | 2,00%        |
| Postrojenja i oprema | 5,00%-20,00% | 5,00%-20,00% |

---

---

Namještaj, alati i ostala oprema

10,00%-20,00%

10,00%-20,00%

Inicijalni trošak nabave nekretnina, postrojenja i opreme obuhvaća njihovu nabavnu cijenu, uključujući uvozne carine i nepovratne poreze, kao i sve druge troškove koji se mogu izravno pripisati dovođenju sredstva u radno stanje i lokaciju za njegovu namjeravanu uporabu.

Troškovi nastali nakon stavljanja nekretnina, postrojenja i opreme u uporabu, kao što su popravci i održavanje, priznaju se kao rashod u računu dobiti i gubitka u razdoblju u kojem su nastali.

U situacijama gdje je jasno vidljivo da su troškovi rezultirali povećanjem budućih očekivanih ekonomskih koristi, koje će se ostvariti uporabom nekretnina, postrojenja i opreme iznad njihovih inicijalno procijenjenih mogućnosti, se kapitaliziraju kao dodatni trošak nekretnina, postrojenja i opreme. Kapitalizirati se trebaju troškovi periodičnih, unaprijed planiranih većih, značajnijih provjera nužnih za daljnje poslovanje.

Oprema se kapitalizira kad je njezin vijek uporabe duži od godine dana i kad je trošak nabave pojedinačnog predmeta veći od 2 tisuće kuna. Alat se kapitalizira bez obzira na trošak nabave. Nekretnine, postrojenja i oprema se eliminiraju iz financijskih izvještaja prodajom ili kad se više ne očekuje ostvarivanje korist njihovom uporabom ili otuđenjem.

Dobit ostvarena prodajom nekretnina, postrojenja i opreme je direktno priznata kao prihod. Neto knjigovodstvena vrijednost rashodovanih nekretnina, postrojenja i opreme su uključeni u troškove.

Povećanje knjigovodstvene vrijednosti nastalo revalorizacijom povećava revalorizacijske rezerve. Smanjenja koja prebijaju prethodna povećanja vrijednosti iskazuju se kao smanjenja revalorizacijskih rezervi; sva ostala smanjenja terete račun dobiti i gubitka.

### **Nematerijalna imovina**

Nematerijalna imovina nabavlja se odvojeno i iskazuje po trošku nabave umanjenom za ispravak vrijednosti i akumulirane gubitke od umanjenja vrijednosti. Amortizacija se obračunava primjenom linearne metode na temelju procijenjenog vijeka uporabe sredstva. Vijek uporabe i metoda amortizacije preispituju se na kraju svake godine, pri čemu se učinak promjene procjene obračunava prospektivno.

### **Investicijsko i tekuće održavanje**

Troškovi investicijskog i tekućeg održavanje terete razdoblje u kojem su nastali, osim ako se takvim ulaganjem produžuje korisni vijek trajanja, mijenja kapacitet ili namjena nekretnina, postrojenja i opreme. Takvi izdaci imaju obilježje investicije i predstavljaju povećanje vrijednosti materijalne imovine.

### **Umanjenja vrijednosti imovine**

Na svaki datum bilance Društvo preispituju knjigovodstvene iznose svoje materijalne i nematerijalne imovine da bi utvrdila postoje li naznake da je došlo do gubitaka uslijed umanjenja vrijednosti navedene

---

---

imovine. Ako postoje takve naznake, procjenjuje se nadoknadivi iznos sredstva da bi se mogao utvrditi eventualni gubitak nastao umanjenjem. Ako je procijenjen nadoknadivi iznos sredstva (ili jedinice koja generira novac) manji od knjigovodstvenog iznosa, onda se knjigovodstveni iznos tog sredstva umanjuje do nadoknadivog iznosa. Gubici od umanjenja vrijednosti priznaju se odmah kao rashod. Ispravljanje gubitka od umanjenja vrijednosti se prihoduje ukoliko je došlo do promjena u procjenama koje su bile korištene za određivanje nadoknadivog iznosa. Ispravljanje gubitka od umanjenja vrijednosti se prihoduje samo do iznosa knjigovodstvene vrijednosti sredstva, umanjeno za amortizaciju, kakva bi bila da nije priznat gubitak od umanjenja vrijednosti.

### **Dugotrajna imovina namijenjena prodaji**

Dugotrajna imovina i skupine za prodaju svrstani su u portfelj imovine namijenjene prodaji ako će njihov knjigovodstveni iznos biti naknađen prvenstveno prodajnom transakcijom a ne trajnom uporabom. Ovaj uvjet smatra se ispunjenim samo ako je prodaja vrlo vjerojatna i ako je sredstvo ili skupina za prodaju trenutačno raspoloživo, odnosno raspoloživa za prodaju za koju se očekuje da će biti priznata kao okončana prodajna transakcija u roku od godinu dana od datuma razvrstavanja u taj portfelj. Dugotrajna imovina i skupine za prodaju iz portfelja imovine namijenjene prodaji mjere se po prethodno iskazanoj knjigovodstvenoj vrijednosti ili fer vrijednosti umanjenoj za troškove prodaje ako je niža.

### **Troškovi posudbe**

Troškovi kamata na posuđena sredstva za financiranje izgradnje nekretnina, postrojenja i opreme se iskazuju kao troškovi razdoblja u kojem su nastali.

### **Zalihe**

Zalihe sirovina i rezervnih dijelova iskazuju se po prosječnim nabavnim cijenama ili neto tržišnoj vrijednosti, ovisno koja je niža.

Zalihe trgovačke robe iskazuju se po prodajnoj cijeni umanjenoj za ukalkulirani porez na dodanu vrijednost i maržu.

Sitan inventar i alat otpisuje se u roku 5 godina od dana stavljanaj u upotrebu.

### **Rezerviranja**

Rezerviranje se priznaje samo ako Društvo ima sadašnju obvezu (zakonsku ili izvedenu) kao rezultat prošlog događaja i ako je vjerojatno da će podmirenje obveze zahtijevati odljev resursa s ekonomskim koristima i ako se pouzdanom procjenom može utvrditi iznos obveze. Rezerviranja se preispituju na svaki datum bilance i usklađuju prema najnovijim najboljim procjenama. Gdje je učinak vremenske vrijednosti novca značajan, iznos rezerviranja jest sadašnja vrijednost troškova za koje se očekuje da će biti potrebni radi podmirenja obveze. U slučaju diskontiranja, povećanje u rezerviranjima koje odražava protek vremena priznaje se kao trošak kamata.

### **Financijska imovina**

---

---

Financijska imovina je svrstana u kategoriju zajmova i potraživanja, kategoriju financijske imovine koja se iskazuje po fer vrijednosti kroz račun dobiti i gubitka i kategoriju imovine raspoložive za prodaju. Klasifikacija ovisi o vrsti i namjeni financijskog sredstva i određuje se prilikom prvog priznavanja.

#### Metoda efektivne kamatne stope

Metoda efektivne kamatne stope je metoda kojom se izračunava amortizirani trošak nabave nekog financijskog sredstva i prihod od kamata raspoređuje na predmetno razdoblje. Efektivna kamatna stopa je stopa kojom se procijenjeni budući novčani priljevi izravno diskontiraju tijekom očekivanog trajanja financijskog sredstva ili nekog drugog kraćeg razdoblja ako je primjenjivo. Prihod po dužničkim instrumentima priznaje se po osnovi efektivne kamate.

#### Zajmovi i potraživanja

Potraživanja od kupaca, po zajmovima i ostala potraživanja s fiksnim ili odredivim plaćanjima koja ne kotiraju na aktivnom tržištu razvrstana su kao zajmovi i potraživanja i početno se vrednuju po amortiziranom trošku primjenom metode efektivne kamatne stope ispravljenom za umanjene vrijednosti. Prihodi od kamata priznaju se primjenom efektivne kamatne stope, osim u slučaju kratkoročnih potraživanja, kod kojih priznavanje kamata ne bi bilo materijalno značajno.

#### Financijska imovina po fer vrijednosti kroz račun dobiti i gubitka

Financijska imovina po fer vrijednosti kroz račun dobiti i gubitka uključuje udjele u investicijskim fondovima. Iskazana je po fer vrijednosti, pri čemu se dobiti i gubici utvrđeni ponovnim mjerenjem po fer vrijednosti priznaju u računu dobiti i gubitka. Neto dobit ili gubitak priznat u računu dobiti i gubitka obuhvaća kamatu zarađenu na financijskoj imovini. Fer vrijednost utvrđuje se na način opisan u bilješci 27.

#### Financijska imovina raspoloživa za prodaju

Imovina raspoloživa za prodaju je financijska imovina koja nije iskazana po fer vrijednosti kroz račun dobiti i gubitka niti do datuma dospijeća. Imovina raspoloživa za prodaju uključuje određene vlasničke instrumente. Priznaje se na datum trgovanja, a to je datum na koji se Društvo obvezalo na kupnju sredstva, i početno iskazuje po trošku, koji uključuje troškove transakcije. Financijska imovina raspoloživa za prodaju se kasnije mjeri i iskazuje po fer vrijednosti, izuzev financijske imovine čija cijena ne kotira na aktivnom tržištu i čiju fer vrijednost nije moguće pouzdano procijeniti. Takva financijska imovina iskazana je po povijesnom trošku umanjenom za gubitke uslijed umanjenja vrijednosti. Dobici i gubici proizašli iz promjena fer vrijednosti imovine raspoložive za prodaju knjiže se u korist, odnosno na teret pričuva Društva.

#### Umanjenje vrijednosti financijske imovine

Na svaki dan bilance, financijska imovina se podvrgava provjeri postojanja pokazatelja da je došlo do umanjenja njezine vrijednosti. Financijska imovina je umanjena ako postoji objektivan dokaz o tome da je jedan događaj ili više njih u razdoblju nakon početnog priznavanja financijskog sredstva utjecao na procijenjene buduće novčane tokove po predmetnom ulaganju. Kod financijske imovine koja se vodi po

---

---

amortiziranom trošku, iznos umanjenja je razlika između knjigovodstvenog iznosa sredstva i sadašnje vrijednosti procijenjenih budućih novčanih tokova diskontiranih primjenom efektivne kamatne stope važeće na početku.

#### Umanjenje vrijednosti financijske imovine (nastavak)

Knjigovodstveni iznos financijskog sredstva ispravlja se izravno za gubitke od umanjenja kod sve financijske imovine, izuzev potraživanja od kupaca, čija knjigovodstvena vrijednost se umanjuje kroz konto ispravka vrijednosti. Nenaplativa potraživanja se otpisuju kroz konto ispravka vrijednosti. Naplata prethodno otpisanih iznosa knjiži se u korist konta ispravka vrijednosti. Promjene ispravka vrijednosti priznaju se u računu dobiti i gubitka.

Uz iznimku glavničkih instrumenata raspoloživih za prodaju, ako postoje, gubici od umanjenja se u kasnijim razdobljima poništavaju ako se povećanje nadoknadivog iznosa ulaganja može objektivno povezati s događajem nakon priznavanja umanjenja, uz ograničenje da knjigovodstveni iznos ulaganja na datum poništenja gubitka ne smije biti veći od iznosa amortiziranog troška koji bi bio iskazan da umanjenje vrijednosti nije bilo priznato.

Vezano za vlasničke instrumente iz portfelja imovine raspoložive za prodaju, svako povećanje fer vrijednosti nakon priznatog gubitka od umanjenja vrijednosti priznaje se izravno u glavnici.

#### **Financijske obveze**

Financijske obveze svrstane su u ostale financijske obveze.

Ostale financijske obveze, uključujući obveze po kreditima, početno se iskazuju po fer vrijednosti umanjenoj za troškove transakcije.

Ostale financijske obveze kasnije se mjere po amortiziranom trošku primjenom metode efektivne kamatne stope, pri čemu se rashodi od kamata priznaju po načelu efektivnog prinosa.

Metoda efektivne kamatne stope je metoda kojom se izračunava amortizirani trošak financijske obveze i rashod od kamata raspoređuje na predmetno razdoblje. Efektivna kamatna stopa je stopa kojom se procijenjeni budućni novčani odljevi izravno diskontiraju tijekom očekivanog trajanja financijske obveze ili nekog drugog kraćeg razdoblja ako je primjenjivo.

---

---

## **Dionički kapital i trezorske dionice**

Vanjski troškovi koji se mogu izravno pripisati izdavanju novih dionica, osim onih koji proizlaze iz poslovnih kombinacija, odbijaju se od vlasničke glavnice umanjeno za sve povezane poreze.

Dividende na redovne dionice priznaju se u okviru vlasničke glavnice u razdoblju u kojem su objavljene.

Kada Društvo ili njegova povezana društva kupe dionički kapital Društva ili steknu pravo na kupnju njegovog dioničkog kapitala, plaćena naknada, uključujući sve troškove transakcije umanjeno za poreze, prikazuje se kao odbitak od ukupne vlasničke glavnice. Dobici i gubici od prodaje vlastitih dionica terete ili se knjiže u korist računa premija/diskonta na izdane dionice, u okviru vlasničke glavnice.

## **Troškovi mirovinskih naknada**

Društvo nema definirane planove za svoje zaposlene ili rukovoditelje, bilo u zemlji ili u inozemstvu, za isplatu primanja nakon odlaska u mirovinu. Sukladno tomu, Društvo nema nikakve nepodmirene obveze prema svojim postojećim i bivšim zaposlenicima temeljem isplata nakon odlaska u mirovinu.

Društvo svojim zaposlenima isplaćuje otpremnine i jubilarne nagrade u skladu s kolektivnim ugovorom zaključenim između poslodavca i radnika. Otpremnine su određene u paušalnom iznosu od 8.000 kuna po zaposlenom. Zaposleni imaju pravo na jubilarne nagrade koje se isplaćuju pod sljedećim uvjetima:

- za 10 godina neprekinutog radnog staža kod istog poslodavca - 1.500 kuna
- za 15 godina neprekinutog radnog staža kod istog poslodavca - 2.000 kuna
- za 20 godina neprekinutog radnog staža kod istog poslodavca - 2.500 kuna
- za 25 godina neprekinutog radnog staža kod istog poslodavca - 3.000 kuna
- za 30 godina neprekinutog radnog staža kod istog poslodavca - 3.500 kuna
- za 35 godina neprekinutog radnog staža kod istog poslodavca - 4.000 kuna
- za 40 godina neprekinutog radnog staža kod istog poslodavca - 5.000 kuna

## **Kritične računovodstvene procjene i ključni izvori neizvjesnosti procjena**

U primjeni računovodstvenih politika, Uprava je dužna davati prosudbe, procjene i izvoditi pretpostavke o knjigovodstvenim iznosima imovine i obveza koje ne moraju biti očigledne iz drugih izvora. Procjene i s njima povezane pretpostavke se temelje na prošlom iskustvu i drugim čimbenicima koji se smatraju relevantnim. Ostvareni rezultati mogu se razlikovati od procijenjenih.

Procjene i pretpostavke na temelju kojih su izvedene se kontinuirano revidiraju. Promjene računovodstvenih procjena priznaju se u razdoblju promjene ako promjena utječe samo na to razdoblje, odnosno i u razdoblju promjene i budućim razdobljima ako promjena utječe i na tekuće i na buduća razdoblja.

---



#### 4. BILJEŠKE UZ RAČUN DOBITI I GUBITKA

##### PRIHODI OD PRODAJE ROBE I USLUGA

Konsolidirani ukupni prihodi sva tri društva iznose 13.985.704 kune.

|                                                               | 2009.             | %             |
|---------------------------------------------------------------|-------------------|---------------|
| Prihod od prodaje                                             | 13.823.992        | 98,84         |
| Prihodi na temelju upotrebe vlastitih proizvoda,roba i usluga | 2.379             | 0,02          |
| Ostali prihodi                                                | 159.331           | 1,14          |
|                                                               | <b>13.985.704</b> | <b>100,00</b> |

##### FINANCIJSKI PRIHODI

Financijski prihodi u iznosu od 603.722 kuna čine 4,14 % ukupnih prihoda.

##### UKUPNI RASHODI

Ukupni rashodi čine 25.548.514 kuna od toga poslovni rashodi u svoti od 19.899.509 kuna 77,89 %, a ostatak čine financijski rashid u ukupnom iznosu od 5.647.005 kuna.

U poslovnim rashodima najvći udio imaju plaće radnika sa 33,53 %.

##### GUBTAK RAZDOBLJA

Konsolidirani gubitak Grupe je u svoti od 10.957.088 kuna.

## 5. BILJEŠKE UZ BILANCU

Ukupna konsolidirana aktiva čini ukupno 155.194.555 kuna , od toga :

|                                                |                    |                 |
|------------------------------------------------|--------------------|-----------------|
| Dugotrajna materijalna i nematerijalna imovina | 143.577.217        | 92,51 %         |
| Kratkotrajna imovina                           | 11.617.338         | 7,48 %          |
| Novac                                          | 35.259             | 0,01 %          |
| <b>UKUPNA AKTIVA</b>                           | <b>155.194.555</b> | <b>100,00 %</b> |

Ukupna pasiva čini 155.194.555 kuna a sastoji se od

|                                   |                    |                 |
|-----------------------------------|--------------------|-----------------|
| Kapitala i rezervi                | 53.255.739         | 34,31 %         |
| Dugoročnih obveza                 | 59.253.273         | 38,18 %         |
| Kratkoročnih oveza                | 35.331.611         | 22,77 %         |
| Odgodeh prihoda budućeg razdoblja | 7.383.931          | 4,74 %          |
| <b>Ukupna pasiva</b>              | <b>155.194.555</b> | <b>100,00 %</b> |